

# 远东国际关系史

第一册

[苏]

纳罗奇尼茨基  
斯拉德科夫斯基

古·贝尔 著  
布尔林加斯

# 远东国际关系史

第一册

从十六世纪末至 1917 年

〔苏〕 纳罗奇尼茨基 古 贝 尔 著  
斯拉德科夫斯基 布尔林加斯

北京外国语学院俄语系首届工农兵学员译

---

本书是供内部参考用的，写  
文章引用时务请核对原文，  
并在注明出处时用原著版本。

---

商 务 印 书 馆

1976年·北京

017597

*А. Л. Нарочницкий, А. А. Губер,  
М. И. Сладковский, И. Я. Бурлингас*

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ НА  
ДАЛЬНЕМ ВОСТОКЕ**

книга первая

С конца XVI в. до 1917 г.

Редакторы: Е. М. Жуков (отв. ред.),  
М. И. Сладковский, А. М. Дубинский

Издательство «Мысль», Москва · 1973

2026/01

**内 部 发 行**

**远东国际关系史**

**第一册**

**从十六世纪末至 1917 年**

〔苏〕 纳罗奇尼茨基 古贝尔 著  
斯拉德科夫斯基 布尔林加斯

北京外国语学院俄语系首届工农兵学员译

**商 务 印 书 馆 出 版**

（北京王府井大街36号）

**新华书店北京发行所发行**

**外文印刷厂印刷**

850×1180毫米 1/32 10 1/6 印张 314 千字

1978年7月第1版 1978年7月第1次印刷

统一书号：11017·372 定价：4·30 元

## 出 版 说 明

1973年苏联出版了茹科夫主编的《远东国际关系史》(第三版),共两册。第一册分六章,涉及的年代自十六世纪末至第一次世界大战结束后。第二册也分六章,包括自十月革命胜利至第二次世界大战结束。我们翻译的是该书的第一册。参加这一册编写的有纳罗奇尼茨基、古贝尔、斯拉德科夫斯基和布尔林加斯。

茹科夫现为苏联科学院世界历史研究所所长、苏联历史学家全国委员会主席,主编过《世界通史》、《苏联历史百科全书》、1951年版和1956年版《远东国际关系史》等书,纳罗奇尼茨基现为苏联科学院苏联史研究所所长,著有《资本主义列强在远东的殖民政策(1860—1895年)》,他是《十九世纪至二十世纪初俄国对外政策》一书第一、二、三、四、六卷的主编。古贝尔曾任苏联历史学家全国委员会主席、《近现代史》杂志主编。斯拉德科夫斯基现为苏联科学院远东研究所所长、《远东问题》杂志主编,著有《中国与日本》、《1917年以前俄中人民贸易经济关系史》、《俄中经济关系纲要(1697—1955年)》等。他们拚命地替新沙皇称霸世界制造反革命舆论,炮制了许多歪曲、篡改中国和其他国家历史、为老沙皇对外侵略扩张辩护的文章和书籍,《远东国际关系史》就是其中的一种。

本书的炮制者为了适应苏修叛徒集团称霸世界的需要,极力掩盖老沙皇对远东国家的侵略扩张,他们胡说什么远东国际关系的主要内容只是英、美、法等资本主义国家“为剥削东亚各国,为侵占其具有政治和战略意义的要地……而进行的斗争”。“俄国在向东推进的过程中,并没有象殖民者在北美对待印第安人那样屠杀

当地居民或把他们从原来居住的地方赶走”，而是给当地居民带来“文明”和“进步”。按照苏修先生们的说法，沙皇俄国不仅没有和英、美等资本主义列强一块侵略东亚地区，而且还是这个地区人民的“恩人”、“救星”。这真是海外奇谈！

从第一代沙皇伊凡四世到末代沙皇尼古拉二世，俄国一直疯狂地对外进行略侵扩张，掠夺别国领土，妄图成为世界帝国。正如马克思尖锐指出的：沙俄的对外政策，“它的方法、它的策略、它的手段可能改变，但是这一政策的主旨——世界霸权是不会改变的。”<sup>①</sup> 沙皇俄国不仅在欧洲征服了许多地方，而且早在十六世纪就把侵略魔掌伸向了亚洲，不断地进行疯狂的殖民扩张，先后兼并了直至太平洋沿岸的整个西伯利亚地区和中亚的许多汗国，侵占了中国的大片领土，甚至妄图把中国、朝鲜变为它的殖民地，沙皇俄国对远东的侵略，是铁的历史事实，是抵赖不了的。

沙皇俄国对东亚的侵略扩张，给当地人民带来的根本不是纳罗奇尼茨基所大言不惭吹嘘的什么“文明”和“进步”，而是名副其实的奇灾大难。恩格斯指出：沙皇俄国“带来的不是自由而是奴役，不是发展而是毁灭，不是进步而是野蛮。”<sup>②</sup> 沙俄的殖民军在西伯利亚的扩张进程中，大肆烧杀掳掠，无恶不作，使一个又一个村庄遭到毁灭，使多少人民遭到屠杀，以沉重的羁绊加于西伯利亚的被征服的人民。穷凶极恶的沙皇俄国，野蛮地侵占了我国大片领土，攫取了大量侵略权益。沙俄殖民军足迹所至，烧杀血洗，罪恶滔天。例如沙俄强盗制造了骇人听闻的海兰泡和江东六十四屯惨案，致使黑龙江上“骸骨漂溢，蔽满江洋”；江东六十四屯惨遭烧杀，十室

<sup>①</sup> 马克思：《1867年1月22日在伦敦纪念波兰起义大会上的演说》，载《马克思恩格斯全集》，中文版第16卷第226页。

<sup>②</sup> 恩格斯：《德国的社会主义》，载《马克思恩格斯全集》，中文版第22卷第294页。

九空。难道这也是苏修先生们所谓的俄国带给东方的“文明”和“进步”？

纳罗奇尼茨基之流为了替沙皇俄国对东亚的侵略扩张辩护，竭力把沙皇俄国打扮成为不仅自己不侵略东亚国家，而且“反对”其他列强对东亚国家的侵略，竭力“维护”它们的“独立”。例如关于朝鲜，这一伙历史的伪造者就一再宣扬什么俄国政府“采取了另一种立场”，“竭力谋求使朝鲜作为一个独立国家保存下来”，等等。然而，历史的真实决不是伪造者所能任意篡改的。老沙皇“宏大的计划”之一就是要“把朝鲜并入俄国”<sup>①</sup>。十九世纪，沙皇政府迫使朝鲜签订了一系列不平等条约，根据条约规定沙皇政府有权派遣军事教官和几百名士兵驻在朝鲜，有权为朝鲜国王派遣财政顾问，而俄国的顾问在实际上就是朝鲜的财政大臣。苏修先生们所津津乐道的所谓“竭力谋求使朝鲜作为一个独立国家保存下来”，原来就是如此！

苏修先生们为谋求世界霸权，制造了又一个奇谈怪论，胡说沙皇俄国的侵略扩张是为了“防止敌视俄国的外国势力的渗入”，“是为了维护自己的远东边界安全”。对于俄国军舰侵占日本领土对马岛，就是以这种谬论来为之辩解的一例。本书的炮制者说，俄国军舰在对马岛上设立“临时停泊处”，是因为沙皇政府“十分担心”英国人在对马岛上出现。自己要扩张，却说是为了“防止”别国扩张，这真是贼喊捉贼！其实，沙皇俄国为了控制东亚，早就对日本怀有领土野心，尤其是对千岛群岛、对马岛、北海道等地方。1861年，俄国军舰奉命停泊对马岛，悍然侵占该岛。侵略者在那里进行敲诈勒索，屠杀日本人民，并建造兵营，准备长期占据。只是由于对马岛人民的英勇抵抗，以及英、俄争夺霸权的矛盾，俄舰才不得

① 见《库罗巴特金日记》，1903年2月16日，载《红档》杂志1922年第2卷第31页。

不撤离该岛。由此可见，所谓俄国扩张是为了“防止”别国扩张的谬论，纯粹是殖民主义“侵略有理”的强盗逻辑！

需要指出的是，这个所谓《远东国际关系史》的新版本，比起1956年版，作了大量修改，其中改动最大的，是关于中俄关系和中国的历史。1956年版第一章起自中国的鸦片战争，本书则提前到十六世纪末（明末清初），止于鸦片战争前夕。由纳罗奇尼茨基新塞进去的这一大章约六万字，主要内容包括所谓“满洲征服中国”，“清帝国的征服政策”，俄国对西伯利亚、黑龙江等地区的“开发”及其“并入”俄国版图，清政府“侵占阿穆尔地区”等。在这一章里，他们对中俄关系和鸦片战争前中国历史作了恶意的歪曲和篡改，挑拨中国同亚洲邻国以及世界各国的关系，挑拨中国国内的民族关系。他们把沙皇俄国侵占的中国黑龙江流域和贝加尔湖以东地区说从来是俄国的领土，诬蔑中国人民和军队的反侵略自卫斗争是“入侵”，胡说《尼布楚条约》“是清朝通过种种威胁，并派出为数众多的军队事先非法占领俄国领土而强加给俄国的”，竭力替老沙皇的侵略罪行辩护，为新沙皇向中国提出新的领土要求制造“根据”。

众所周知，沙皇俄国是侵略中国最早的国家之一，是掠夺中国领土最多、最先开始瓜分中国、极端仇视中国人民革命运动的凶恶敌人。列宁明确指出：沙皇俄国对中国实行的是“掠夺政策”，“殖民政策”<sup>①</sup>。第二次鸦片战争期间，沙皇俄国伙同英、法、美等资本主义国家对中国进行侵略扩张，强迫清政府签订了《中俄瑷珲条约》，《中俄天津条约》和《中俄北京条约》等不平等条约，强占了黑龙江以北、乌苏里江以东一百多万平方公里的中国领土，并夺得了许多侵略特权，正如马克思指出的，俄国“比任何一个参战国得到更多

---

<sup>①</sup> 列宁：《中国的战争》，载《列宁选集》，1972年中文版第1卷第214页。

的好处”<sup>①</sup>。当中国人民发动义和团反帝爱国运动时，沙皇俄国纠集了八国联军侵略中国，疯狂烧杀掠夺，勒索巨额赔款，并单独出兵强占我东三省，妄图建立“黄色俄罗斯”，列宁为此发表了《中国的战争》一文，严厉谴责沙皇政府的侵略罪行。

苏修《远东国际关系史》的新版，给我们提供了一个很好的反面教材，说明了苏修的历史学家已经堕落到了什么地步。在1956年版中，还承认的一点历史事实，而今这个新版都删削无遗，连一句真话都不敢说，完全靠歪曲伪造过日子。就拿《尼布楚条约》来讲，1956年版对它还是作了肯定的评价，承认这个条约“是一项平等的条约”，“具有很大的意义。它巩固了中俄两国之间的和平睦邻关系，并在俄国与瑞典争夺波罗的海地带期间有助于保障俄国在远东的阵地”（中译本第39—40页）；而在本书中，却换了另一种腔调，完全否定这个条约，把它说成是“清朝通过种种威胁”，“强加给俄国的”。同是这个茹科夫，他主编的两个版本，前后却完全两样，出尔反尔，自打嘴巴。苏修历史学家们就是这样适应其主子的需要，积极为社会帝国主义的侵略扩张效劳。

然而，伪造有术，历史无情。历史的伪造者终将受到历史的审判。东亚人民、世界人民反对苏修、美帝两个超级大国争霸世界的浪潮滚滚向前，苏修叛徒集团还想重温老沙皇的旧梦，妄图实现老沙皇未能实现的“世界帝国”的迷梦，其结果必将搬起石头砸自己的脚，落得比老沙皇更惨更可耻的下场。

---

<sup>①</sup> 马克思：《俄国的对华贸易》，载《马克思恩格斯选集》，1972年中文版第2卷第9页。

# 目 录

前言 .....	1
第一章 十六——十八世纪的西方列强和东亚各国	
(作者A.П.纳罗奇尼茨基).....	2
1. 从十六世纪到满洲人侵占北京 (1644年) .....	2
欧洲人向东亚渗透的殖民性质 .....	2
远东各国对外政策和国际情况的某些特点 .....	4
从十六世纪到满洲人侵占北京 (1644年) 这一时期的 西欧各国和中国 .....	7
传教士在北京朝廷任职 明朝统治时期中国的衰落 .....	9
明朝的覆灭 满洲人侵占北京 (1644年) .....	10
西欧商人和传教士在日本 .....	11
十七世纪的俄国和对西伯利亚的开发 同蒙古诸汗国 的关系 雅库特地区和布里亚特地区归入俄国版图 .....	16
1649—1652年间阿穆尔地区并入俄国版图 .....	21
清军在阿穆尔地区对俄国部队的最初几次进攻 .....	23
2. 满洲征服中国的反动性质 在台湾的欧洲殖民者和 郑成功公国 .....	26
满洲征服期间 (1644—1683年) 中国国势的相对削弱 .....	26
荷兰人侵占台湾 (1624—1662年) .....	27
郑成功 荷兰人被赶出台湾 (1662年) .....	30
郑成功和他的儿子在台湾执政 台湾转归清帝国统治 (1683年) .....	31
3. 十七——十八世纪清帝国的征服政策 .....	32

清帝国的大国主义与侵略倾向 .....	32
清政府准备侵占阿穆尔地区 .....	35
费·阿·柯罗文使团到达乌金斯克 后贝加尔而临蒙古诸汗进攻的威胁 .....	38
尼鲁特准噶尔国及噶尔丹的政策 (1671—1696年) 土谢图汗侵犯色楞格斯克 .....	39
1689年8月7日尼布楚条约 俄国割让阿穆尔地区 .....	41
噶尔丹的覆灭 清朝对外蒙统治的建立(1696—1697年) .....	44
十八世纪上半叶俄国与准噶尔的关系 .....	45
清军消灭准噶尔厄鲁特国及其居民 (1755—1756年) .....	46
4. 十八世纪和十九世纪初的俄中关系 .....	49
从尼布楚条约到恰克图条约 (1727年) .....	49
十八世纪后半叶俄中关系的恶化 .....	54
十九世纪初叶的俄中关系 戈罗夫金使团 .....	57
5. 十八世纪和十九世纪初西方列强的殖民渗透和中国的闭关自守 .....	59
西欧商人和传教士在中国和中国 1757 年的闭关自守 .....	59
1757 年至十九世纪初欧洲商人在广州的殖民贸易 .....	62
对外国人的司法权问题 反对传教士和基督教的新措施 .....	66
马戛尔尼和阿美士德使团 欧洲战争和广州的形势 .....	67
6. 十八世纪和十九世纪初俄国在太平洋北部 俄国打开对日贸易的尝试 .....	70
俄国在堪察加、阿拉斯加和千岛群岛 .....	70
开辟俄日贸易的最初尝试 .....	73
1799—1825 年间的俄美公司 .....	76
<b>第二章 鸦片战争和太平天国起义时期的远东国际关系 (十九世纪三十一—六十年代) (作者A.几·纳罗奇尼茨基) .....</b>	<b>82</b>

十九世纪三十至六十年代资本主义列强的殖民政策和 东亚各国	82
清代中国的封建落后状态和 1839—1842 年的第一次 鸦片战争	82
南京条约（1842年）	86
美中条约（1844年）	87
法中条约（1844年）	89
英国走私贸易的发展	90
列强对太平天国起义的态度	91
第二次鸦片战争的开始（1856—1858年）	94
法国在第二次鸦片战争中的作用	96
英法军队的联合武装行动	98
天津谈判的准备	99
1858年天津条约	101
法国入侵越南的失败	103
1858—1860 年英法同中国的战争	104
1860 年同英法签订的不平等的北京条约	107
资本主义列强对太平天国起义的反革命武装干涉	108
镇压太平天国起义的后果	111
外国殖民者对中国提出的新要求	115
中国反传教士运动和资本主义列强	117
十九世纪三十至六十年代美国在东亚的扩张	118
所谓美中 1868 年蒲安臣条约	120
鸦片战争前夕和鸦片战争时期的俄国和清代中国	121
瑷珲条约（1858年 5 月）	129
海军上将普提雅廷使团出使中国	132
俄中天津条约（1858年 6 月）	135
伊格纳切夫伯爵的使团	136
俄中北京条约	140

俄国移民开发阿穆尔地区	143
俄国革命民主主义者和其他进步作家论俄国远东政策	144
俄中陆路贸易	147
与中国划定南乌苏里地区边界(1861年) 塔城议定书(1864年)	149
外国资本侵入日本	152
海军中将普提雅廷使团去日本 俄日下田条约(1853年)	153
对布策的训令	154
五十至六十年代美国在太平洋的对俄政策	155
沙皇政府向美利坚合众国出卖阿拉斯加和阿留申群岛	161
西华德方案	164
1866—1871年法美对朝鲜扩张政策的破产	167
三十至六十年代欧洲国家和美国的远东政策带来的主要后果	169
<b>第三章 资本主义国家在远东为瓜分世界而进行的斗争</b>	
尖锐化(1871—1898年)(作者 A.几纳罗奇尼茨基)	171
由于最发达的资本主义国家开始向帝国主义过渡而使瓜分世界的斗争尖锐化	171
英国在中国的扩张与清朝的外交	172
烟台条约(1876年)	175
七十年代和八十年代初美国对中国的扩张	177
美国鼓励日本侵略中朝两国的原因	180
明治维新后日本的侵略行径和美国对日本侵略者的鼓励	181
日本在1876年强加给朝鲜的不平等条约	186
七十年代美国在太平洋岛屿的扩张政策	188
1879—1881年俄中在中亚的冲突及英国的态度	191
彼得堡条约(1881年)	194

1882—1884 年美英强加给朝鲜的不平等条约	195
1884—1885 年的中法战争 安南和缅甸的被奴役	199
英国侵占上缅甸（1865—1886年）	203
日中关系尖锐化	204
天津专约（1885年）	205
八十年代中叶英俄关系尖锐化和远东形势	206
1882—1894 年的美国、朝鲜和中国	209
八十年代美国在夏威夷群岛的扩张	210
美国和加拿大的走私贩和毛皮商在俄国太平洋沿岸的 活动	211
1871—1893 年德国在远东的政策	213
1894—1895 年日中战争前夜俄国在太平洋地区的 活动	216
日本在朝鲜的扩张和 1894—1895 年战争前夜的中国	219
美英两国在挑起 1894—1895 年的日中战争中的作用	222
1894 年夏日中在朝鲜的冲突和关于列强干涉的谈判	224
日中战争 中国战败	229
1895年 4 月 17 日的马关条约和三国干涉	232
俄日在朝鲜的矛盾	236
资本主义列强在中国的贷款和承租权	238
1897—1898 年资本主义国家在中国夺取海军基地	243
西方列强在中国的殖民扩张（1898—1899 年）	250
对资本主义列强殖民扩张和清政府反动政策的反抗在 中国日益增长	252
美国也开始在中国划分“势力范围”	253
<b>第四章 帝国主义和远东国际关系新阶段的开始（1898— 1905年）（作者 A.A. 古贝尔）</b>	255
美国对西班牙的战争——帝国主义重新瓜分世界的第 一次战争	256

美西战争时期列强的态度 .....	258
美国吞并菲律宾 夏威夷群岛的归并 .....	261
美国在中国的“门户开放”政策.....	264
中国人民的起义与列强的武装干涉 .....	266
俄国军队占领满洲及各国的态度 沙俄的要求 .....	274
最后议定书(1901年9月7日).....	277
日俄两国在满洲矛盾的尖锐化 .....	279
满洲问题谈判及英日反俄联盟 .....	284
俄中关于从满洲撤出俄国军队的协定(1902年4月 8日).....	290
“别佐勃拉佐夫集团”及其冒险主义方针 .....	292
美英两国在日本进攻俄国的准备过程中所起的作用 .....	296
俄日战争(1904—1905年) .....	301
塔夫脱—桂太郎协定(1905年) 英日条约的新约本 (1905年) .....	306
朴茨茅斯和约(1905年9月5日) .....	307
<b>第五章 1905—1914年的远东国际关系(作者H.R.布     尔林加斯) .....</b>	<b>310</b>
列强对“亚洲的觉醒”所采取的政策 .....	310
帝国主义在欧洲斗争的尖锐化是远东局势发生变化的 一个极其重要的因素 .....	311
俄日关系的改善 协约国的形成 .....	313
德国的远东政策 .....	317
日美矛盾的尖锐化 .....	318
日本加强在朝鲜的统治 .....	321
日本巩固在南满的权益 .....	322
美国的反日行动 美日海军军备的增长 .....	323
唐绍仪的使命 .....	325
罗得—高平协定(1908年11月30日) .....	327

日本加紧在中国的扩张	329
吞并朝鲜	330
美国财政实力的增长及其对华方针	333
诺克斯备忘录	337
国际银行团 列强间的矛盾	340
俄日协定(1910年7月4日) 俄日条约(1912年7月)	341
第三次英日同盟条约(1911年7月13日)	344
外蒙的自治	346
帝国主义列强对1911—1913年中国革命的态度	348
六国银行团 美国退出银行团	354
<b>第六章 第一次世界大战和远东(1914—1918年)</b>	
(作者 M.I. 斯拉德科夫斯基)	356
远东力量对比的变化	356
日本向中国提出的“二十一条”	362
日本经济潜力的增长 中国的反日情绪	366
美国资本在中国的积极活动	368
中国国内政治局势的尖锐化	369
俄日同盟条约	372
中国参加世界大战	375
美日关于中国的协定(1917年11月2日)	378
战争结束时中国的形势	380
<b>附 录 俄文人名译名对照表</b> 383	
西文人名译名对照表	392
俄文地名译名对照表	394
西文地名译名对照表	402
俄文民族译名对照表	404

## 前　　言

《远东国际关系史》一书连同其分析第二次世界大战后远东力量对比和各国关系现状的简短后记，概括了对外关系史上很长一个时期，其间发生的纷繁事件，不仅影响了远东地区各国的命运，而且影响了世界历史的进程。

本书系以苏联国内外的学术成果为依据，广泛利用了苏联和外国档案材料以及苏联公布的文件。

上册用相当多的篇幅论述了十六世纪末以后的远东国际关系。书中分析了欧洲人对东亚渗透的殖民性质，清帝国的形成及其在十七、十八世纪所推行的征服政策，俄中关系以及鸦片战争和太平天国起义时期的远东国际关系。本书对帝国主义列强为侵占远东土地，瓜分和重新瓜分世界而进行激烈争夺的时期给予了特别的重视。

下册包括从伟大的十月社会主义革命到1945年这个时期。书中分析了华盛顿体系的崩溃和第二次世界大战前夜以及第二次世界大战期间的远东国际关系。

苏联科学院远东研究所正在继续深入研究有关资料，以便写出论述迄今为止的远东国际关系史的著作。

在本书手稿准备付印时，承历史科学博士 M.C. 贾丕才教授和远东研究所学部主任 B.C. 米亚斯尼科夫两位评论家提出宝贵意见，作者谨向他们表示谢意。

# 第一章 十六——十八世纪的西方列强和东亚各国

## 1. 从十六世纪到满洲人侵占北京(1644年)

### 欧洲人向东亚渗透的殖民性质

早在十六世纪，一些西欧国家早期的殖民扩张就已伸展到中国和日本。在此以前，欧洲只是偶尔与中国有联系，并且是经旱路横穿亚洲内陆进行的。只是在通往亚洲大陆的太平洋沿岸、菲律宾群岛和日本的环球航线开辟之后，情况才发生了急剧变化。首先是葡萄牙，接着是西班牙、荷兰和英国的船只开始来到东亚各国，寻找黄金、白银和新的市场。

西方殖民者是在资本主义生产关系已经产生、西欧已开始所谓的资本原始积累时期来到亚洲东部的。那时，中国正处于明帝国没落时期，国势衰微，而日本各封建领主之间又正在进行内讧，这就给欧洲人在这一地区最初的殖民渗透造成了可乘之机。

当时，东亚各国与欧洲的先进国家相比是否落后？这个问题曾引起很多争论。众所周知，中国是灿烂的古代文化的发源地，是一个在欧洲之前便发明了指南针、火药和印刷术的国家。中国曾以土地耕作和出产茶叶、棉花、丝织品、手工艺品、瓷器、植物染料而驰名。尽管很多学者找出种种论据，说明当时中国和日本已经